

Additel 918

Pneumatische Druckprüfpumpe

Version 1409V03

95 % Vakuum bis 1.500 psi · 100 bar



Additel 918 · pneumatische Druckprüfpumpe

WARN- & SICHERHEITSHINWEISE

- Niederdruck-Manometer können bei Unachtsamkeit leicht überlastet werden – beim Aufbringen von Druck stets vorsichtig vorgehen.
- Die Sicherheitsgrenze von 2.000 psi (140 bar) beim 918 (917: 1.500 psi / 100 bar) nicht überschreiten.
- Nicht unter Druck zwischen Druck- und Vakuumbetrieb umschalten. Vorher Entlüftungs- und Absperrventil öffnen.
- Verbinder nicht überdrehen – leichtes handfestes Anziehen genügt.
- Pumpe trocken und korrosionsfrei lagern.
- Vor dem Erzeugen eines Vakuums Feuchtigkeit und Verunreinigungen aus dem Flüssigkeitsabscheider entfernen – durch Entlüften der Pumpe bei hohem Druck.
- Zum geringsten Kontaminationsrisiko des Referenzmanometers den Prüfling am Anschluss installieren, der dem Entlüftungsventil am nächsten liegt.
- Additel haftet nicht für Probleme oder Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung.

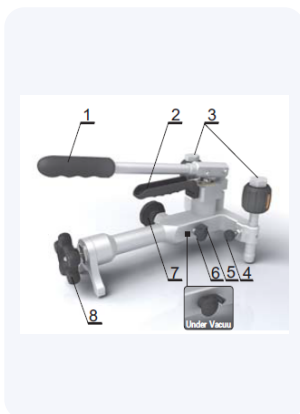
SPEZIFIKATION

Druckbereich	95 % Vakuum bis 1.500 psi (100 bar)
Maximaldruck	2.000 psi (140 bar)
Temperatur	0–50 °C
Luftfeuchte	< 85 % r.F.

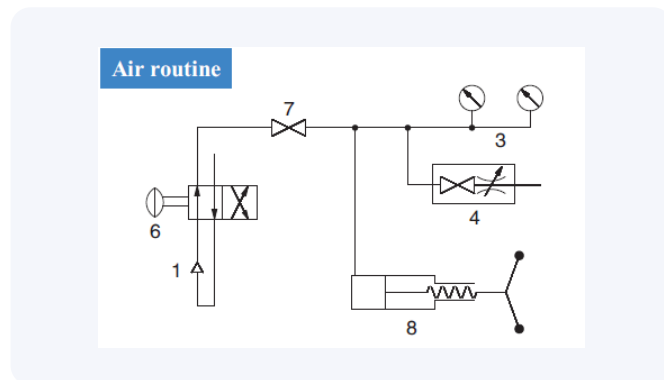
Einstellauflösung	10 Pa (0,1 mbar)
Druckmedium	Luft
Abmessungen	Höhe 140 mm · Basis 315 × 198 mm
Gewicht	2,6 kg (5,7 lb)

Hinweis zum Vakuum: Bei örtlichem Atmosphärendruck von 1 bar erreicht das Vakuum –0,95 bar; bei Atmosphärendruck P erreicht es $-0,95 \times P$.

AUFBAU & LUFTLAUFPLAN



- 1 Handpumpe
- 2 Transportgriff
- 3 Schnellkupplung
- 4 Entlüftungsventil (im Uhrzeigersinn schließen / dagegen öffnen)
- 5 Verriegelung des P/V-Wahlschalters
- 6 Druck-/Vakuum-Wahlschalter (Überdruck: herausziehen · Vakuum: hineindrücken; nicht unter Druck umschalten)
- 7 Absperrventil (Bypass) – trennt das Kalibriervolumen von Pumpe, Kolben und Rückschlagventil
- 8 Feineinstellgriff (im Uhrzeigersinn = Druck erhöhen)

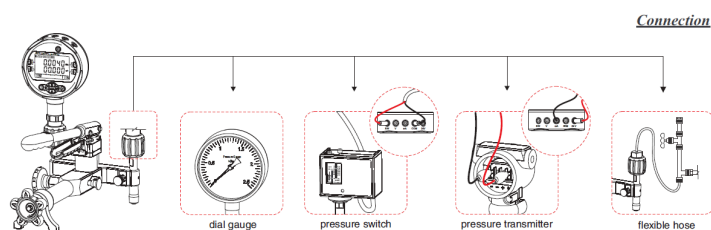


Luftlaufplan (Air routine) – Nummern siehe Aufbau-Legende

STÖRUNGSBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Pumpe erzeugt keinen Druck / Druckaufbau schwierig	Absperrventil nicht geöffnet · O-Ring lose/beschädigt	Absperrventil öffnen · O-Ring-Dichtung ersetzen
Feineinstellung schwierig	Absperr- oder Entlüftungsventil nicht geschlossen · Manometer nicht fest · P/V-Wahlschalter falsch · O-Ring beschädigt · Gewindefläche nicht glatt	Ventile schließen · Manometer fest anziehen · Druck = herausziehen, Vakuum = hineindrücken · O-Ring ersetzen · Gewinde mit Teflonband abdichten
Schnellverbinder schwergängig	Zuvor zu viel Kraft · falscher Anschlusstyp · Staub/Verunreinigungen blockieren den Druckfluss · Gewinde nicht geschmiert	Mit weniger Kraft anziehen · richtigen Adapter verwenden · mehrmals Druck aufbauen und plötzlich entlüften · Gewinde schmieren

ANSCHLUSS



Anschluss an Prüf- und Referenzgeräte

Über die handfesten Schnellverbinder lassen sich u. a. anschließen:
Zeigermanometer, Druckschalter, Druckmessumformer und Flexschlauch.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Schritte B–H; Buchstaben verweisen auf die Bildfolge auf Seite 3. ① · ② · ③ = Reihenfolge.

B Entlüften & Nullpunkt

Entlüftungs- und Absperrventil öffnen. Nullpunkteinstellung nur in diesem Zustand. P/V-Wahlschalter: herausziehen = Überdruck, hineindrücken = Vakuum – vor dem Umschalten stets entlüften.

D Druck aufbauen & Feineinstellung

① Absperrventil schließen (nicht zu fest), ② mit dem Handhebel höheren Druck erzeugen und mit dem Feineinstellgriff fein justieren.

F Vakuum erzeugen

① & ② Ventile öffnen, ③ P/V-Wahlschalter in Vakuumstellung drücken (Schritt ② vorher abschließen), ④ schließen, ⑤ bis zum gewünschten Wert betätigen.

H Vakuum verringern

① Absperrventil schließen, ② Entlüftungsventil langsam öffnen bis zum gewünschten Wert, dann schließen, ③ fein justieren.

C Vordruck

① P/V-Wahlschalter in Mittelstellung, ② Absperrventil öffnen, ③ Entlüftungsventil schließen (nicht zu fest), ④ Handhebel bis zum gewünschten Vordruck herunterdrücken.

E Druck verringern

① Entlüftungsventil langsam öffnen, bis der gewünschte Wert erreicht ist, dann schließen. ② Mit dem Feineinstellgriff fein justieren.

G Vakuum & Feineinstellung

① Absperrventil schließen (nicht zu fest), ② mit dem Feineinstellgriff fein justieren.

Achtung Vor jedem Wechsel zwischen Über- und Unterdruck unbedingt entlüften.

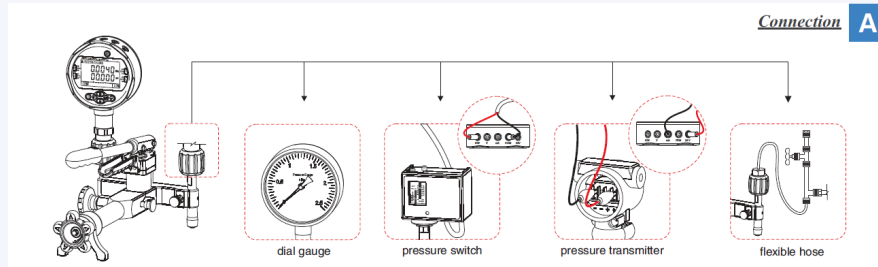
O-RINGE FÜR DRUCKANSCHLUSS

BESTELL-NR.	GRÖSSE	ANSCHLUSS
1611300004	4 × 1,5	M10×1 · 1/8BSP · 1/8NPT
1611300024	6 × 2	M14×1,5 · 1/4BSP · 1/4NPT · 3/8BSP
1611300220	6,5 × 3	M20×1,5 · 1/2BSP · 1/2NPT

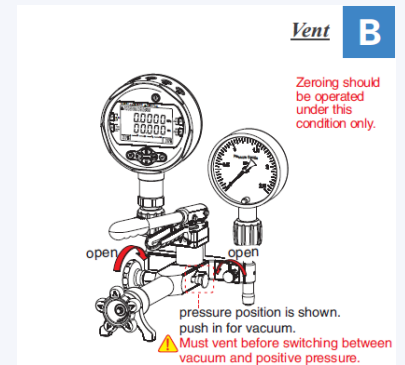
Hinweis Additel ist bemüht, vollständige und aktuelle Informationen für die ordnungsgemäße Verwendung bereitzustellen. Spezifikationen und Angaben können ohne Vorankündigung geändert werden. Die Abbildungen dienen nur als Referenz.

Bildfolge gemäß Originalhandbuch. Beschriftungen in den Zeichnungen: ① · ② · ③ · ④ · ⑤ = Reihenfolge · „open / close / push in“ = öffnen / schließen / hineindrücken.

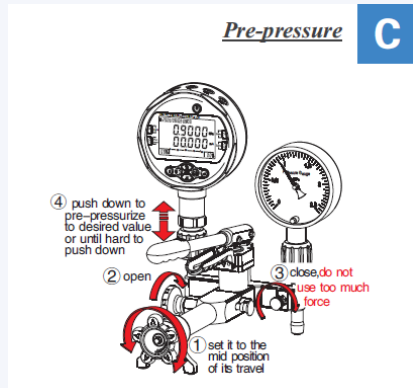
A Anschluss



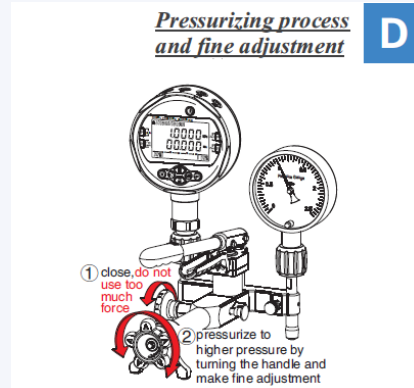
B Entlüften / Nullpunkt



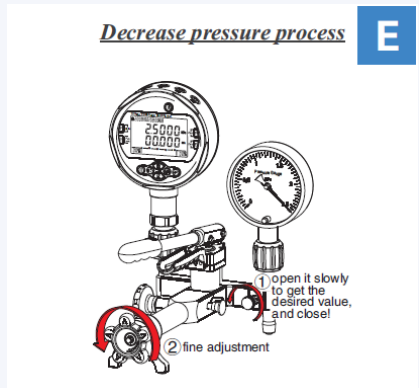
C Vordruck



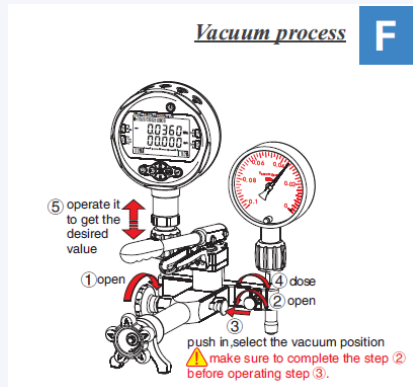
D Druck aufbauen



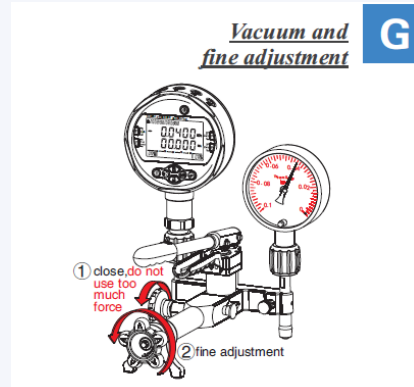
E Druck verringern



F Vakuum erzeugen



G Vakuum-Feineinstellung



H Vakuum verringern

